

POVELJA O PRAVIMA

ISPITANIKA KOJI SUDJELUJE U EKSPERIMENTU

Prava koja su navedena ispod su prava svake osobe koja je zamoljena da sudjeluje u istraživačkoj studiji. Kao ispitanik koji sudjeluje u eksperimentu, imam sljedeća prava:

- 1) Da mi se kaže do kojih se saznanja želi doći provođenjem studije,
- 2) Da mi se kaže što će se na meni raditi, te da li će se koristiti bilo kakvi postupci, lijekovi ili oprema/uređaji koji se razlikuju od onoga što se koristi u standardnoj praksi,
- 3) Da mi se kaže o učestalim i/ili bitnim rizicima, nuspojavama ili neugodnim učincima onoga što će se na meni raditi u svrhu provođenja istraživanja,
- 4) Da mi se kaže mogu li očekivati bilo kakvu korist od sudjelovanja, te ako je to slučaj, kakva bi to korist mogla biti,
- 5) Da mi se kaže koje su druge mogućnosti koje mogu odabrati, te zašto bi one bile bolje ili lošije od sudjelovanja u studiji,
- 6) Da mi se omogući postavljanje bilo kakvih pitanja koja se tiču studije, kako prije davanja mog pristanka za sudjelovanje u studiji, tako i tijekom njenog trajanja,
- 7) Da mi se kaže kakva je medicinska terapija dostupna dođe li do bilo kakvih komplikacija,
- 8) Da u potpunosti odbijem sudjelovanje ili da nakon početka studije promijenim mišljenje o svom sudjelovanju. Ova odluka neće utjecati na moje pravo na zdravstvenu skrb koju bih dobio/dobila da ne sudjelujem u studiji,
- 9) Primiti primjerak potpisanog i datiranog obrasca o pristanku,
- 10) Biti oslobođen od pritiska pri razmatranju želim li dati pristanak na sudjelovanje u studiji.

Ako imam neka druga pitanja, trebam ih postaviti istraživaču ili asistentu istraživača. Pored toga, mogu stupiti u kontakt s Povjerenstvom za provođenje istraživanja nad ljudima, koje se bavi zaštitom dragovoljaca u projektima istraživanja. Ured Povjerenstva mogu kontaktirati putem telefona: (415) 476-1814 između 08:00 i 17:00 sati, od ponedjeljka do petka, ili poštom na adresi: UCSF Human Research Protection Program, Box 0962, 3333 California St., Ste. 315, San Francisco, CA 94143.

Za informacije o prevođenju nazovite 476-1814.

Researchers: If using the [“short form” method](#) of consent, affirm the following and obtain the signatures below:

The elements of consent were presented orally on _____(date).

Subject Signature

Witness Signature